IT

Descrizione del prodotto e suo funzionamento

Il dispositivo KP10C01KNX è una tastiera numerica capacitiva della gamma 9025 controllo accessi e permette di gestire l'acceso attraverso l'inserimento di un codice numerico. I codici numerici possono essere abilitati e disabilitati attraverso comandi dedicati sul bus KNX operati dal software di gestione eSuite.
I prodotti sono installabili con le coperture in vetro, di colore bianco o nero, fornite separatamente. Il dispositivo KP10C01KNX include una barra led RGB sul lato frontale per la visualizzazione di stati o altre grandezze disponibili sul bus KNX. Il colore della barra RGB indica inoltre l'avvenuto riconoscimento del codice inserito e mostra colori differenti (configurabili) per la segnalazione di stati o anomalie quali:
Codice riconosciuto (Welcome): colore default Verde
Codice non riconosciuto: colore default Rosso
Tempo di compilazione scaduto: colore default Rosso con lampeggio
Codice con validità scaduta (Data): colore default Giallo
Ora del giorno errata (Orario di ingresso vietato): colore default Magenta
Giorno settimana errato (Giorno di ingresso vietato): colore default Blu-Ciano

Il dispositivo include una sonda di temperatura integrata e un termostato a 2 stadi con controllore PI integrato per il pilotaggio di apparecchi di riscaldamento e raffrescamento, valvole, fan coil a 2 e 4 tubi, etc.
È possibile collegare al connettore posteriore a 2 vie una sonda addizionale NTC (codice eelectron TS01A01ACC o TS01B01ACC – non inclusa) per ottenere una seconda misura diretta della temperatura.
La serie 9025 KNX® è installabile su scatola 2 o 3 moduli ed è compatibile con i principali standard (Italiano, Tedesco, Inglese, etc..)
Il dispositivo include l'interfaccia di comunicazione KNX.

Programma applicativo ETS

Scaricabile dal sito: www.eelectron.com

Numero massimo indirizzi di gruppo:	**250**

Corrisponde al numero massimo di indirizzi di gruppo diversi che il dispositivo è in grado di memorizzare.

Numero massimo associazioni:	**250**

Corrisponde al numero massimo di associazioni tra oggetti di comunicazione e indirizzi di gruppo che il dispositivo può memorizzare

Dati tecnici

Alimentazione

Via bus EIB/KNX	21 ÷ 32V DC
Corrente assorbita EIB/KNX	max 20 mA @ 29V
	max 24 mA @ 21V
(modo economia)	max 12 mA @ 29V

Ingresso posteriore – configurazione digitale

Per contatti privi di potenziale	(contatti puliti)
Lunghezza massima cavi	≤ 10 m (cavo intrecciato)
Tensione di scansione:	3,3 V DC

Ingresso posteriore – config. analogica sonda temperatura

Collegabile a sonda NTC eelectron codice:

TS01A01ACC	(intervallo misura -20°C to +100°C)
TS01B01ACC	(intervallo misura -50°C to +60°C)
Massima lunghezza cavi :	≤ 30 m (cavo intrecciato)

Dati meccanici

Involucro:	materiale plastico (PC-ABS)
Dimensioni ver. 2 moduli (W x H x D):	96 x 96 x 36 mm
Dimensioni ver. 3 moduli (W x H x D):	126 x 96 x 36 mm
Peso (con vetro) ver. 2 moduli:	ca. 130g (220g)
Peso (con vetro) ver. 3 moduli:	ca. 130g (240g)

Sicurezza elettrica

Grado di protezione:	IP20 (EN 60529)
Bus - tensione di sicurezza:	SELV 21 ÷ 32 V DC
Riferimenti normativi:	EN 63044-3

Soddisfa la direttiva di bassa tensione 2014/35/EU

Compatibilità elettromagnetica

Riferimenti normativi:	EN 63044-5-1 / EN 63044-5-2

Soddisfa la direttiva di compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU

Condizioni di impiego

Riferimenti normativi:	EN 50491-2
Temperatura operativa :	-5 °C +45 °C
Temperatura di stoccaggio:	-20 °C +55 °C
Umidità relativa (non condensante):	max. 90%
Ambiente di utilizzo:	interno, luoghi asciutti

Certificazioni	KNX
Marcatura CE	Conforme alle direttive EMC, LVD e RED

EN

Product and application description

Device KP10C01KNX is a capacitive numeric keypad within the 9025 access control range and allows you to manage access by entering a numeric code. The numeric codes can be enabled and disabled through dedicated commands on the KNX bus operated by the eSuite management software.
The products can be installed with the white or black glass covers, not included.
Device KP10C01KNX has a RGB led bar on the front side in order to visualize feedbacks or other values available over the KNX bus.
The color of the RGB bar also indicates that the code entered has been recognized and shows different colors (configurable) for signaling status or anomalies such as:
Recognized code (Welcome): default color Green
Unrecognized code: default color Red
Compilation time expired: default color Red with blinking
Code with expired validity (Date): default color Yellow
Wrong time of day (Entry forbidden time): default color Magenta
Wrong day of the week (Entry forbidden day): default color Blue-Cyan

Device includes an integrated temperature probe and a 2 stage Room Temperature Controller with integrated PI to control heating and cooling equipments, valves, 2 and 4 pipes fan coils; etc..
It's possible to connect an additional NTC temperature probe (eelectron codes TS01A01ACC or TS01B01ACC - not included) to perform a second direct temperature measurement.
The 9025 KNX® range is mounted in 2 or 3 modules box and is compliant with main standards (British, German, Italian, etc).
Device is equipped with KNX communication interface.

ETS Application program

See eelectron website: www.eelectron.com

Maximum number of group addresses:	**250**

This is the maximum number of different group addresses the device is able to memorize.

Maximum number of associations:	**250**

This is the maximum number of associations between communication objects and group addresses the device is able to store.

Technical Data

Power Supply:

Via bus EIB/KNX cable	21 ÷ 32V DC
Current Consumption EIB/KNX	max 20 mA @ 29V
	max 24 mA @ 21V
(economy mode)	max 12 mA @ 29V

Rear Input - digital mode

For free potential contacts	(dry contacts)
Max. length of Connecting Cables:	≤ 10 m (twisted cable)
Voltage Scanning:	3,3 V DC

Rear input - analog mode for temperature probe

For NTC temperature probe eelectron code

TS01A01ACC	(range from -20°C to +100°C)
TS01B01ACC	(range from -50°C to +60°C)
Max. length of Connecting Cable:	≤ 30 m (twisted cable)

Mechanical data

Case:	plastic (PC-ABS)
Dimensions 2 modules ver.(W x H x D):	96 x 96 x 36 mm
Dimensions 3 modules ver. (W x H x D):	126 x 96 x 36 mm
Weight (with glass) 2 modules ver.:	approx. 130 g (220g)
Weight (with glass) 3 modules ver.:	approx. 130 g (240g)

Electrical Safety

Degree of protection:	IP20 (EN 60529)
Bus: safety extra low voltage	SELV 21 ÷ 32 V DC
Reference standards:	EN 63044-3

Compliant with low voltage directive 2014/35/EU

Electromagnetic compatibility

Reference standards:	EN 63044-5-1 / EN 63044-5-2

Compliant with electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU

Environmental Specification

Reference standards:	EN 50491-2
Operating temperature:	-5 °C +45 °C
Storage temperature:	-20 °C +55 °C
Relative humidity (not condensing):	max. 90%
Installation environment:	indoor, dry places

Certifications	KNX
CE Mark	In accordance with EMC, RED and Low Voltage Directives

DE

Produkt und Applikationsbeschreibung

Das Gerät KP10C01KNX ist eine kapazitive numerische Tastatur aus der Reihe der 9025 Zugangskontrollen und ermöglicht die Verwaltung des Zugangs durch Eingabe eines numerischen Codes. Die numerischen Codes können über spezielle Befehle auf dem KNX-Bus aktiviert und deaktiviert werden, die von der eSuite Management-Software gesteuert werden.
Die Produkte können mit Glasabdeckungen, weiß oder schwarz, die separat geliefert werden, installiert werden. Das Gerät KP10C01KNX verfügt über eine RGB-LED-Leiste an der Vorderseite zur Anzeige von Zuständen oder anderen Größen, die am KNX-Bus zur Verfügung stehen. Die Farbe des RGB-Balkens zeigt auch an, dass der eingegebene Code erkannt wurde, und zeigt verschiedene Farben (konfigurierbar) für Status- oder Fehlermeldungen wie:
Code erkannt (Willkommen): Standardfarbe Grün
Code nicht erkannt: Standardfarbe Rot
Ausfüllungszeit abgelaufen: Standardfarbe Rot mit Blinken
Code mit abgelaufener Gültigkeit (Datum): Standardfarbe Gelb
Falsche Tageszeit (Verbotene Eingabezeit): Standardfarbe Magenta
Falscher Wochentag (Unzulässiger Eingabetag): Standardfarbe Blau-Cyan

Das Gerät enthält einen integrierten Temperaturfühler und einen 2-stufigen Thermostat mit integriertem PI-Regler zur Steuerung von Heiz- und Kühlgeräten, Ventilen, 2- und 4-Rohr-Gebläsekonvektoren usw.
EIN zusätzlicher NTC-Fühler (eelectron Code TS01A01ACC oder TS01B01ACC - nicht im Lieferumfang enthalten) kann an den hinteren 2-Wege-Anschluss angeschlossen werden, um eine zweite direkte Temperaturmessung zu erhalten.
Die 9025 KNX® Serie kann auf einer 2 oder 3 Modulbox installiert werden und ist mit den wichtigsten Standards (Italienisch, Deutsch, Englisch, etc.) kompatibel
Das Gerät enthält die KNX Kommunikationsschnittstelle.

ETS-Anwendungsprogramm

Herunterladbar von der Website: www.eelectron.com

Maximale Anzahl von Gruppenadressen:	250

Entspricht der maximalen Anzahl unterschiedlicher Gruppenadressen, die das Gerät speichern kann.

Maximale Anzahl von Assoziationen:	250

Entspricht der maximalen Anzahl von Assoziationen zwischen Kommunikationsobjekten und Gruppenadressen, die das Gerät speichern kann.

Technische Daten

Spannungsversorgung:

Über KNX Bus	21 ÷ 32V DC
Stromaufnahme	max 20 mA @ 29V
	max 24 mA @ 21V
(Sparmodus)	max 12 mA @ 29V

Eingänge - digitale Konfiguration

Potentialfreie Kontakte	(saubere Kontakte)
Maximale Kabellänge:	≤ 10 m (verdrillt)
Abtastspannung:	3,3 V DC

Eingänge - analoge Konfiguration für Temperatursonden

Für NTC Temperatursonden Eelectron Art. Nr.:

TS01A01ACC	(Bereich -20°C to +100°C)
TS01B01ACC	(Bereich -50°C to +60°C)
Maximale Kabellänge:	≤ 30 m (geflochtenes Kabel)

Mechanische Daten

Gehäuse:	Kunststoff (PC-ABS)
Abmessungen 2 Modul-box (B x H x T):	96 x 96 x 36 mm
Abmessungen 3 Modul-box (B x H x T):	126 x 96 x 36 mm
Gewicht (mit Glas) 2 Modul-box:	ca. 130 g (220g)
Gewicht (mit Glas) 3 Modul-box:	ca. 130 g (240g)

Elektrische Sicherheit

Schutzgrad:	IP20 (EN 60529)
Bus: Schutzkleinspannung	SELV 21 ÷ 32 V DC
Referenzierte Normen:	EN 63044-3

Konform mit der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit

Referenzierte Normen:	EN 63044-5-1 / EN 63044-5-2

Konform mit der Richlinie über elektromagnetische Kompatibilität 2014/30/EU

Umgebungsbedingungen

Referenzierte Normen:	EN 50491-2
Betriebstemperatur:	-5 °C +45 °C
Lagerungstemperatur:	-20 °C +55 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend):	max. 90%
Installationsumgebung:	Innen- und trockene Räume

Zertifizierungen	KNX
CE-Kennzeichnung	Entspricht den EMV-, LVD- und RED-Richtlinien

ES

Descripción del producto y su funcionamiento

El dispositivo KP10C01KNX es un teclado numérico capacitivo de la gama 9025 control de accesos y permite gestionar el acceso a través de la introducción de un código numérico. Los códigos numéricos pueden ser habilitados y deshabilitados a través de mandos dedicados en el bus KNX operados por el software de gestión eSuite.
Los productos se pueden instalar con las cubiertas de vidrio, de color blanco o negro, proporcionados de forma separada. El dispositivo KP10C01KNX incluye una barra de led RGB en el lado frontal para la visualización de estados u otros tamaños disponibles en el bus KNX. El color de la barra RGB indica también el reconocimiento que se ha producido del código introducido y muestra colores diferentes (configurables) para las señalaciones de estados o anomalías como:
Código de reconocimiento (Welcome): color por defecto Verde
Código no reconocido: color por defecto Rojo
Tiempo de compilación vencido: color por defecto Rojo con parpadeo
Código con validez vencido (Fecha): color por defecto Amarillo
Ora del día incorrecta (Horario de entrada prohibido): color por defecto Magenta
Día de la semana incorrecto (Día de entrada prohibido): color por defecto Azul-Cían

El dispositivo incluye una sonda de temperatura integrada y un termostato de 2 estados con controlados PI integrado para el pilotaje de aparatos de calentamiento y enfriamiento, válvulas, ventilconvector de 2 y 4 tubos, etc.
ES posible conectar al conector trasero de 2 vías una sonda adicional NTC (código eelectron TS01A01ACC o TS01B01ACC - no incluida) para obtener una segunda medida directa de la temperatura.
La serie 9025 KNX® se puede instalar en caja 2 o 3 módulos y es compatible con los principales estándares (Italiano, Alemán, Inglés, etc...)
El dispositivo incluye la interfaz de comunicación KNX.

Programa aplicativo ETS

Descargable del sitio: www.eelectron.com

Número máximo direcciones de grupo:	250

Corresponde al número máximo de direcciones de distintos grupo que el dispositivo puede memorizar.

Número máximo de asociaciones:	250

Corresponde al numero máximo de asociaciones entre objetos de comunicación y direcciones de grupo que el dispositivo puede memorizar.

Datos Técnicos

Alimentación

Via bus EIB/KNX	21 ÷ 32V DC
Corriente absorbida:	max 20 mA @ 29V
	max 24 mA @ 21V
(modo economía)	max 12 mA @ 29V

Entrada – configuración digital

Para contactos libres de potencial	(contactos secos)
Longitud máxima cableado:	≤ 10 m (twisted cable)
Tensión de escaneo:	3,3 V DC

Entrada – configuración analógica para sonda de temperatura

Se puede conectar a sonda NTC eelectron código:

TS01A01ACC	(intervalo medida -20°C to +100°C)
TS01B01ACC	(intervalo medida -50°C to +60°C)
Largo máximo de los cables:	≤ 30 m (cable enredado)

Datos mecánicos

Envoltorio:	material plástico (PC-ABS)
Dimensiones modelo 2 módulos (W x H x D):	96 x 96 x 36 mm
Dimensiones modelo 3 módulos (W x H x D):	126 x 96 x 36 mm
Peso (con cristal) modelo 2 módulos:	unos. 130 g (220g)
Peso (con cristal) modelo 3 módulos:	unos. 130 g (240g)

Seguridad eléctrica

Grado de protección:	IP20 (EN 60529)
Bus: tensión de seguridad:	SELV 21 ÷ 32 V DC
Referencias normativas:	EN 63044-3

Cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/EU

Compatibilidad electromagnética

Referencias normativas:	EN 63044-5-1 / EN 63044-5-2

Cumple con la directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU

Condiciones de empleo

Referencias normativas:	EN 50491-2
Temperatura de funcionamiento:	-5 °C +45 °C
Temperatura de almacenamiento:	-20 °C +55 °C
Humedad relativa (sin condensación):	max. 90%
Entorno de instalación:	interior

Certificaciones	KNX
Marcado CE	Cumple con las directivas EMC, LVD y RED

9025

KP10C01KNX-1

Tastiera numerica capacitiva KNX per controllo accessi - bianco
KNX capacitive numeric keypad for access control - white
KNX kapazitive Zifferntastatur für die Zugangskontrolle - Weiß
Teclado numérico capacitivo KNX para control de accesos - blanco

KP10C01KNX-3

Tastiera numerica capacitiva KNX per controllo accessi - nero
KNX capacitive numeric keypad for access control - black
KNX kapazitive Zifferntastatur für die Zugangskontrolle - schwarz
Teclado numérico capacitivo KNX para control de accesos - negro

KP10C01KNX-1-3M

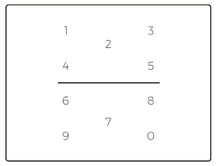
Tastiera numerica capacitiva KNX per controllo accessi - 3 moduli - bianco
KNX capacitive numeric keypad for access control 3 modules - white
KNX kapazitive Zifferntastatur für die Zugangskontrolle - 3 modules - Weiß
Teclado numérico capacitivo KNX para control de accesos- 3 módulos -blanco

KP10C01KNX-3-3M

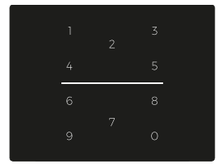
Tastiera numerica capacitiva KNX per controllo accessi 3 moduli - nero
KNX capacitive numeric keypad for access control - 3 moduli - black
KNX kapazitive Zifferntastatur für die Zugangskontrolle - 3 modules - schwarz
Teclado numérico capacitivo KNX para control de accesos- 3 módulos -negro

9025GKP10L1
PLACCA IN VETRO - BIANCA
SINGLE GLASS COVER - WHITE

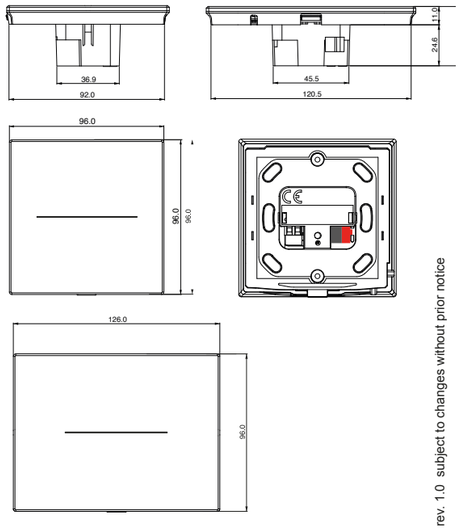
9025GKP10L3
PLACCA IN VETRO - NERA
SINGLE GLASS COVER - BLACK



9025GKP30L1
PLACCA IN VETRO - 3 MODULI - BIANCA
SINGLE GLASS COVER - 3 MODULES WHITE



9025GKP30L3
PLACCA IN VETRO - 3 MODULI - NERA
SINGLE GLASS COVER - 3 MODULES - BLACK



rev. 1.0 subject to changes without prior notice

IT

Posizione indicatori ed elementi di comando

Vista frontale

- 10 pulsanti
- 10 led bianchi configurabili secondo le seguenti modalità:
  - sempre spento
  - sempre acceso
  - spento, lampeggia alla pressione del pulsante numerico corrispondente
  - acceso, lampeggia alla pressione del pulsante numerico corrispondente
- Barra LED RGB

Vista Posteriore

- Connettore a vite a 2 vie per ingresso digitale/sonda NTC
- Pulsante e led di programmazione EIB/KNX
- Connettore EIB/KNX

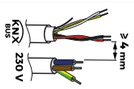
Proximity (modo economia)

Il dispositivo dispone di 10 tasti capacitivi con funzione di prossimità. Se la modalità economia è abilitata il dispositivo passa in modalità eco (tutti i led sono spenti) dopo un tempo impostabile; può essere risvegliato se rileva la presenza entro pochi centimetri.

Avvertenze per l'installazione

L'apparecchio deve essere impiegato in modo conforme ai dati tecnici specifici.

ⓘ ATTENZIONE



Il dispositivo deve essere installato mantenendo una distanza minima di 4 mm tra le linee in tensione non SELV (230V) e i cavi collegati al bus EIB/KNX.

- Il dispositivo non deve essere collegato a cavi in tensione e mai ad una linea a 230V.
- L'apparecchio deve essere installato e messo in servizio da un installatore abilitato.
- Devono essere osservate le norme in vigore in materia di sicurezza e prevenzione antinfortunistica.
- L'apparecchio non deve essere aperto. Eventuali apparecchi difettosi devono essere fatti pervenire alla sede competente.
- La progettazione degli impianti e la messa in servizio delle apparecchiature devono sempre rispettare le norme e le direttive cogenti del paese in cui i prodotti saranno utilizzati.
- Il bus KNX permette di inviare comandi da remoto agli attuatori dell'impianto. Verificare sempre che l'esecuzione di comandi a distanza non crei situazioni pericolose e che l'utente abbia sempre segnalazione di quali comandi possono essere attivati a distanza.
- Le coperture in vetro devono essere maneggiate con cura per evitare che il vetro venga danneggiato o rotto.

Sonde di temperatura

TS01A01ACC
ATTENZIONE: Mantenere 6 mm di distanza da cavi in tensione!

Tolleranza della resistenza NTC	± 3%
Intervallo di misura	-20°C ÷ +100°C
Cavo	2 fili singolo isolamento
Colore dei cavi	Nero
Colore NTC	Nero

TS01B01ACC
ATTENZIONE: Mantenere 3 mm di distanza da cavi in tensione!

Tolleranza della resistenza NTC	± 2%
Intervallo di misura	-50°C ÷ +60°C
Cavo	2 fili doppio isolamento
Colore dei cavi	Bianco
Colore NTC	Bianco

ⓘ Avvertenza

Se la copertura in vetro viene applicata con il dispositivo acceso bisogna attendere circa 2 minuti per consentire all'apparecchio di adattarsi alla presenza della copertura; nel frattempo è possibile che il pulsante non reagisca alla pressione; attendere 2 minuti.

Per ulteriori informazioni visitare: www.eelectron.com

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

EN

Indicators and control elements

Front view

- 10 buttons configurable
- 10 white led's configurable following the following behaviours:
  - always OFF
  - always ON
  - OFF, blinks when corresponding number button is pressed
  - ON, blinks when corresponding number button is pressed
- RGB LED Bar

Rear view

- 2 poles terminal connector for digital input/NTC probe
- EIB/KNX programming button and led
- EIB/KNX terminal block

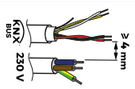
Proximity (economy mode)

Device has 10 capacitive switches with proximity function. If economy mode is enable device goes in eco mode (all the led's switched off) after a configurable time; it can be awakened if it detects the presence within a few centimetres.

Installation instruction

The device must be used in accordance with the specific technical data.

ⓘ WARNING



Device must be installed keeping a minimum distance of 4 mm between electrical power line non-SELV (for example: mains) and input or EIB/KNX bus cables.

- The device must not be connected to 230V cables.
- The device must be mounted and commissioned by an authorized installer.
- The applicable safety and accident prevention regulations must be observed.
- The device must not be opened. Any faulty devices should be returned to manufacturer.
- For planning and construction of electric installations, the relevant guidelines, regulations and standards of the respective country are to be considered.
- KNX bus allows you to remotely send commands to the system actuators. Always make sure that the execution of remote commands do not lead to hazardous situations, and that the user always has a warning about which commands can be activated remotely.
- Glass covers must be handled with care to prevent the glass from being damaged or broken.

Temperature Probes

TS01A01ACC
WARNING: keep at least 6 mm from all live parts!

NTC resistance tolerance	± 3%
Measure range	-20°C ÷ +100°C
Cable	2 wire single insulation
Cable colour	Black
NTC colour	Black

TS01B01ACC
WARNING: keep at least 3 mm from all live parts!

NTC resistance tolerance	± 2%
Measure range	-50°C ÷ +60°C
Cable	2 wire double insulation
Cable colour	White
NTC colour	White

ⓘ Warning

If the glass cover is applied with the device switched on than you have to wait about 2 minutes to let the device adapt to the presence of the cover; in the meantime it's possible that the button doesn't react to the finger press; wait 2 minutes.

For further information please visit www.eelectron.com

DISPOSAL

The crossed-out bin symbol on the equipment or packaging means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials

DE

Position der Indikatoren und Bedienelemente

Vorderansicht

- 10 Drucktasten
- 10 weiße LEDs, die wie folgt konfiguriert werden können:
  - immer ausgeschaltet
  - immer eingeschaltet
  - ausgeschaltet, blinkt, wenn die entsprechende Zifferntaste gedrückt wird
  - eingeschaltet, blinkt, wenn die entsprechende Zifferntaste gedrückt wird
- RGB LED-Leiste

Rückansicht

- 2-poliger Digitalstecker für Digital-Eingang / NTC-Sonde
- EIB / KNX Programmiertaste und LED
- EIB / KNX-Stecker

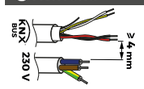
Annäherung (Sparmodus)

Das Gerät verfügt über 10 kapazitive Tasten mit Annäherungsfunktion. Wenn der Sparmodus aktiviert ist, schaltet das Gerät nach einer einstellbaren Zeit in den Echomodus (alle LEDs sind aus); es kann aufgeweckt werden, wenn es in einem Umkreis von wenigen Zentimetern Präsenz erkennt.

Installationsanleitung

Das Gerät muss gemäß den spezifischen technischen Daten verwendet werden

ⓘ ACHTUNG



Das Gerät muss so installiert werden, dass ein Mindestabstand von 4 mm zwischen den Nicht-SELV (230 V) -Netzspannungsleitungen und den am EIB/KNX-Bus angeschlossenen Kabeln eingehalten wird.

- Das Gerät darf nicht an unter Spannung stehende Leitungen und niemals an eine 230V-Leitung angeschlossen werden
- Das Gerät muss von einem autorisierten Installateur installiert und in Betrieb genommen warden
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Defekte Geräte müssen an die zuständige Zentrale geschickt werden.
- Anlagenplanung und Inbetriebnahme der Anlage müssen immer den Normen und Richtlinien des Landes entsprechen, in dem die Produkte verwendet werden.
- Über den KNX-Bus können Fernsteuerbefehle an die Anlagenaktoren gesendet werden. Überprüfen Sie immer, dass ferngesteuerte Befehle keine gefährlichen Situationen verursachen und dass der Benutzer immer anzeigen kann, welche Befehle aus der Ferne aktiviert werden können.
- Gasabdeckungen müssen vorsichtig behandelt werden, damit das glas nicht beschädigt oder zerbrochen wird.

Temperatursonden

TS01A01ACC
WARNUNG: Halten Sie 3 mm von stromführenden Kabeln fern!

NTC Widerstandstoleranz	± 3%
Messbereich	-20°C ÷ +100°C
Kabel	einzelne isolations Drähte
Kabelfarbe	Schwarz
NTC Farbe	Schwarz

TS01B01ACC
WARNUNG: Halten Sie 3 mm von stromführenden Kabeln fern!

NTC Widerstandstoleranz	± 2%
Messbereich	-50°C ÷ +60°C
Kabel	2 wire double insulation
Kabelfarbe	Weiß
NTC Farbe	Weiß

ⓘ ACHTUNG

If the glass cover is applied with the device switched on than you have to wait about 2 minutes to let the device adapt to the presence of the cover; in the meantime it's possible that the button doesn't react to the finger press; wait 2 minutes.

Für weitere Informationen besuchen Sie: www.eelectron.com

ENTSORGUNG

Das Symbol des mit X gekennzeichneten Behälters zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Am Ende der Nutzungsdauer müssen Sie das Produkt zu einer entsprechenden Sammelstelle bringen oder es beim Kauf eines neuen Produkts an Ihren Händler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Abfalltrennung für ein späteres Recycling der Ausrüstung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und / oder Wiederverwertung der Materialien der Ausrüstung zu fördern.

ES

Posición indicadores y elementos de mando

Vista frontal

- 10 pulsadores
- 10 ledes blancos configurables según las siguientes modalidades:
  - siempre apagado
  - siempre encendido
  - apagado, parpadea a la presión del botón numérico correspondiente
  - encendido, parpadea a la presión del botón numérico correspondiente
- Barra LED RGB

Vista Posterior

- Conector con tornillo de 2 sentidos para entrada digital / sonda NTC
- Botón y led de programación EIB/KNX
- Conector EIB/KNX

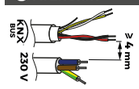
Proximity (modo economía)

El dispositivo dispone de 10 teclas capacitivas con función de proximidad. Si la modalidad economía está habilitada el dispositivo pasa en modalidad eco (todos los ledes están apagados) después de un tiempo configurable; puede ser activado si detecta la presencia en pocos centímetros.

Advertencias para la instalación

El dispositivo debe utilizarse de acuerdo con los datos técnicos específicos.

ⓘ ATENCIÓN



El dispositivo se debe instalar manteniendo una distancia mínima de 4 mm entre las líneas en tensión no SELV (230V) y los cables conectados al bus EIB/KNX

- El dispositivo no se debe conectar a cables en tensión y nunca a una línea de 230V.
- El aparato se debe instalar y poner en servicio por un instalador habilitado.
- Se deben cumplir con las normas en vigor en materia de seguridad y prevención de accidentes.
- El aparato no se debe abrir. Eventuales aparatos defectuosos se deben entregar en la sede competente.
- La proyección de las instalaciones y la puesta en servicio de los aparatos deben cumplir con las normas y con las directivas vigentes del país en el cual el producto se utilizará.
- El bus KNX permite enviar mandos de remoto a los actuadores de la instalación. Siempre controlar que la ejecución de mandos a distancia no genere situaciones peligrosas y que el usuario tenga siempre señalados los mandos que se pueden activar a distancia.
- Las cubiertas de vidrio deben manipularse con cuidado para evitar que el vidrio se dañe o se rompa.

Sondas de temperatura

TS01A01ACC
PRECAUCIÓN: ¡Manténgalo a 3 mm de los cables activos!

Tolerancia de resistencia NTC	± 3%
Rango de medición	-20°C ÷ +100°C
Cable	2 cables con aislamiento simple
Color de los cables	Negro
Color del NTC	Negro

TS01B01ACC
PRECAUCIÓN: ¡Manténgalo a 3 mm de los cables activos!

Tolerancia de resistencia NTC	± 2%
Rango de medición	-50°C ÷ +60°C
Cable	2 cables con aislamiento simple
Color de los cables	Blanco
Color del NTC	Blanco

ⓘ ATENCIÓN

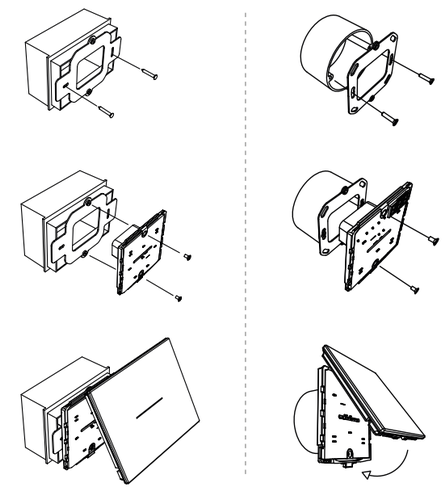
If the glass cover is applied with the device switched on than you have to wait about 2 minutes to let the device adapt to the presence of the cover; in the meantime it's possible that the button doesn't react to the finger press; wait 2 minutes.

Para ulteriores informaciones visitar: www.eelectron.com

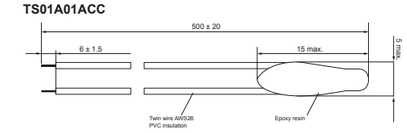
ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido de manera separada de los demás residuos. Al finalizar el uso, el usuario se deberá hacer cargo de entregar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o entregarlo al vendedor al momento de la compra de un nuevo producto. La recogida selectiva adecuada para la entrega sucesiva del aparato obsoleto al reciclado contribuye a evitar posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales de los cuales está compuesto el aparato.

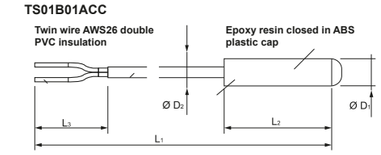
Schema di montaggio / Montageschema / Assembly scheme / Esquema de montaje



TS01A01ACC



TS01B01ACC



D1 = 9mm D2 = 4 mm L1 = 1250mm L2 = 49 mm

eelectron spa
Via Monteverdi 6
I-20025 Legnano (MI) - Italia
Tel: +39 0331 500802 Fax: +39 0331 564826
Email: info@eelectron.com Web: www.eelectron.com